

BIBLIOGRAPHIE

Sont recensés ci-après les quelque 280 titres auxquels le commentaire renvoie par le seul nom de l'auteur (suivi, au besoin, de l'indication de l'année, en abrégé, ainsi que, le cas échéant, d'une lettre pour distinguer des titres parus la même année). Lorsque plusieurs titres appartiennent à un même auteur, l'un d'eux peut se trouver cité relativement plus souvent dans le commentaire: il l'est alors par le seul nom de l'auteur (sans indication d'année) et a été placé ci-après *en tête* des titres de cet auteur (dont les autres titres suivent par ordre chronologique, avec, pour chacun, mention de l'abréviation correspondante).

Pour d'autres ouvrages que le commentaire ne mentionne que de façon ponctuelle (avec références in extenso), voir pp. 423s.

- Adkin, N.: "On Some Figurative Expressions in Jerome's 22nd Letter", *VChr* 37 (1983), 36-40.
- Antin, P.: *Recueil sur S. Jérôme*, coll. Latomus, t. 95, Bruxelles 1968.
- *Essai sur S. Jérôme*, Paris 1951 (Antin 51).
- éd. de S. Jérôme, *Sur Jonas*, Paris (SC 43) 1956 (Antin 56).
- Arns, E.: *La technique du livre d'après S. Jérôme*, Paris 1953.
- Auvray, P.: "S. Jérôme et S. Augustin. La controverse au sujet de l'incident d'Antioche", *RSR* 29 (1939), 594-610.
- Bammel, C. P.: "Die Hexapla des Origenes: die *hebraica ueritas* im Streit der Meinungen", *Augustinianum* 28 (1988), 125-149.
- Banniard, M.: "Jérôme et l'*elegantia* d'après le *De optimo genere interpretandi*", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 305-322.
- Bardy, G.: *Recherches sur l'histoire du texte et des versions latines du De principiis d'Origène*, Paris 1923.
- "S. Jérôme et ses maîtres hébreux", *RB* 46 (1934), 145-164 (Bardy 34).
- "Faux et fraudes littéraires dans l'Antiquité chrétienne", *RHE* 32 (1936), 5-23 et 275-302 (Bardy 36).
- "Traducteurs et adaptateurs au IV^e siècle", *RSR* 30 (1940), 257-306 (Bardy 40).
- *La question des langues dans l'Église ancienne*, Paris 1948 (Bardy 48).
- Barr, J.: "St. Jerome's Appreciation of Hebrew", *BRL* 49 (1967), 281-302.
- Bartelink, G. J. M.: *Hieronymus. Liber de optimo genere interpretandi (Epistula 57). Ein Kommentar*, Leyde 1980.
- "Quelques observations sur la lettre LVII de S. Jérôme", *RB* 86 (1976), 296-306 (Bartelink 76).
- "Een gemeenplaats uit de briefliteratuur bij een christelijk auteur. *Brevitas epistularis* bij Hieronymus", *Lampas* 10 (1977), 61-65 (Bartelink 77).
- "Hieronymus über die *minuta animalia*", *VChr* 32 (1978), 289-300 (Bartelink 78).
- Barthélemy, D.: *Études d'histoire du texte de l'Ancien Testament*, Göttingen 1978.
- Bastiaensen, A. A. R.: éd. et commentaire de Jérôme, *Vita Hilarionis*, in Mohrmann, éd., 69-144 et 291-317.
- Baud, R.-Cl.: "Les 'règles' de la théologie d'Origène", *RSR* 55 (1967), 161-208.
- Beauchamp, P.: *Création et séparation. Étude exégétique du chapitre premier de la Genèse*, Paris 1969.
- Beaujeu, J.: éd. de Minucius Felix, *Octavius*, Paris (CUF) 1964.
- Bianchi, U.: "L'anima in Origene e la questione della metempsychosi", *Augustinianum* 26 (1986), 33-50.
- Blaise, A.: *Manuel du latin chrétien*, Strasbourg 1955.
- *Le vocabulaire latin des principaux thèmes liturgiques*, Turnhout 1966 (Blaise 66).
- Blanc, C.: éd. d'Origène, *Commentaire sur S. Jean*, t. 1-2, Paris (SC 120 et 157), 1966 et 1970.

- Bodin, Y.: *S. Jérôme et l'Église*, Paris 1966.
- Booth, A. D.: "The Date of Jerome's Birth", *Phoenix* 33 (1979), 346-353 (Booth 79).
 — "The Chronology of Jerome's Early Years", *Phoenix* 35 (1981), 237-259 (Booth 81).
- Borgeais, Chr.: "La personnalité de Jérôme dans son *De uiris illustribus*", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 283-293.
- Braun, R.: "*Deus Christianorum*". *Recherches sur le vocabulaire doctrinal de Tertullien*, Paris 1977².
- Brochet, J.: *S. Jérôme et ses ennemis. Étude sur la querelle de S. Jérôme avec Rufin d'Aquilée et sur l'ensemble de son œuvre polémique*, Paris 1906.
- Brugnoli, G.: "Donato e Girolamo", *VetChr* 2 (1965), 139-149.
- Burstein, E.: "La compétence de Jérôme en hébreu", *REAug* 21 (1975), 3-12.
- Burzacchini, G.: "Note sulla presenza di Persio in Girolamo", *GIF* 27 (1975), 50-72.
- Carlini, A.: "Rufino d'Aquileia traduttore e revisore del *De principiis* di Origene", *Atti dell'Accademia di scienze lettere e arti di Udine*, VIII/2, 1973-1975.
 — "Rufino traduttore e i papiri", in *Rufino... e il suo tempo*, t. 1, 99-114 (Carlini 87).
- Cavallera, F.: *S. Jérôme. Sa vie et son œuvre*, 1^{re} partie, t. 1-2, Louvain 1922.
 — *Le schisme d'Antioche*, Paris 1905 (Cavallera 05).
 — "Hieronymiana", *BLE* 22 (1921), 140-151; 24 (1923) 298-301 (Cavallera 21, 23).
- Cecchetti, I.: "S. Girolamo e il suo 'prologus galeatus' (Alle origini della Volgata)", *Miscellanea A. Piolanti, Lateranum* (n.s.) 30, t. 2, Rome 1964, 77-114.
- Ceresa-Gastaldo, A.: éd. de Gerolamo, *Gli uomini illustri*, Florence 1988.
- Chadwick, H.: *Priscillian of Avila. The Occult and the Charismatic in the Early Church*, Oxford 1976.
- Chavoutier, L.: "Querelle origéniste et controverses trinitaires à propos du *Tractatus contra Origenem de Visione Isaiae*", *VChr* 14 (1960), 9-14.
- Clark, E. A.: "The place of Jerome's *Commentary on Ephesians* in the Origenist controversy: the *apokatastasis* and ascetic ideals", *VChr* 41 (1987), 154-171.
- Cola, S.: trad. de S. Girolamo, *Le Lettere*, t. 1-4, Rome 1962-1964.
- Courcelle, P.: *Les lettres grecques en Occident de Macrobe à Cassiodore*, Paris 1963.
 — "Paulin de Nole et S. Jérôme", *REL* 25 (1947), 250-280 (Courcelle 47).
 — "Tradition néo-platonicienne et tradition chrétienne du vol de l'âme", *Annuaire du Collège de France*, Paris 1963, 376-388; 1964, 392-404 (Courcelle 63-64).
 — "Tradition platonicienne et traditions chrétiennes du corps-prison", *REL* 43 (1965), 406-443 (Courcelle 65).
 — "La figure du philosophe d'après les écrivains latins de l'Antiquité", *JS* (1980), 85-101 (Courcelle 80).
 — *Lecteurs païens et lecteurs chrétiens de l'Énéide. 1. Les témoignages littéraires*, Paris 1984 (Courcelle 84).
- Crouzel, H.: *Théologie de l'image de Dieu chez Origène*, Paris 1956 (Crouzel 56).
 — *Origène et la "connaissance mystique"*, Bruges et Paris 1961 (Crouzel 61).
 — *Origène et la philosophie*, Paris 1962 (Crouzel 62).
 — "Pic de la Mirandole et Origène", *BLE* 66 (1965), 81-106, 174-194 et 272-288 (Crouzel 65).
 — "S. Jérôme et ses amis toulousains", *BLE* 73 (1972), 125-146 (Crouzel 72a).
 — "L'exégèse origénienne de *I Cor.* 3,11-15 et la purification eschatologique", in *Epektasis* (mélanges J. Daniélou), Paris 1972, 273-283 (Crouzel 72b).
 — "Les critiques adressées par Méthode et ses contemporains à la doctrine origénienne des corps ressuscités", *Gregorianum* 53 (1972), 679-716 (Crouzel 72c).
 — "A Letter from Origen 'to Friends in Alexandria'", in *The Heritage of the Early Church* (Essays in honor of G. V. Florovsky), D. Neiman et H. Schatkin, éd., *Orientalia Christiana Analecta* 195 (1973), 135-150 (Crouzel 73).
 — "Qu'a voulu faire Origène en composant le *Traité des Principes*?", *BLE* 76 (1975), 161-186 et 241-260 (Crouzel 75).
 — "Les personnes de la Trinité sont-elles de puissance inégale selon Origène, *Peri Archôn* 1,3,5-8?", *Gregorianum* 57 (1976), 109-123 (Crouzel 76).
 — "Rufino traduttore del 'Peri Archôn' di Origene", in *Rufino... e il suo tempo*, t. 1, 29-39 (Crouzel 87).

- “Jérôme traducteur du *Peri Archôn* d’Origène”, in *Jérôme entre l’Occident et l’Orient*, 153-161 (Crouzel 88).
- et Simonetti, M.: éd. d’Origène, *Traité des Principes*, t. 1-5, Paris (SC 252-253, 268-269, 312) 1978, 1980, 1984 (Crouzel et Simonetti).
- Curtius, E. R.: *La littérature européenne et le Moyen-Âge latin*, trad. J. Bréjoux, Paris 1956.
- Cuscito, G.: “Rapporti fra Concordia e Aquileia in epoca tardoantica”, in *Rufino... e il suo tempo*, t. 2, 157-169.
- Dekkers, E.: “Les traductions grecques des écrits patristiques latins”, *SEJG* 5 (1953), 193-233.
- De Lange, N.: éd. d’Origène, *Lettre à Africanus*, Paris (SC 302) 1983, 469-578.
- Deléani, S.: “Présence de Cyprien dans les œuvres de Jérôme sur la virginité”, in *Jérôme entre l’Occident et l’Orient*, 68-82.
- Della Corte, Fr.: “L’*Anulus Sexti* di Rufino”, in *Rufino... e il suo tempo*, t. 1, 195-205.
- Deniau, F.: “Le *Commentaire* de Jérôme aux *Éphésiens* nous permet-il de connaître celui d’Origène?”, in *Origeniana*, 163-179.
- Des Places, É.: éd. de Porphyre, *Vie de Pythagore*, Paris (CUF) 1982.
- Doignon, J.: *Hilaire de Poitiers avant l’exil*, Paris 1971.
- “Tradition classique et tradition chrétienne dans l’historiographie d’Hilaire de Poitiers au carrefour des IV^e-V^e siècles”, in *Colloque Histoire et Historiographie* (hommage à L. Foucher), *Caesarodunum* 15^{bis} (1980), 215-226 (Doignon 80).
- “Le trait du livre III du *De re publica* de Cicéron sur le *nomen* de Sardanapale, sa postérité chez S. Jérôme, ses rapports avec un fragment d’Aristote”, in *Présence de Cicéron* (hommage au R. P. M. Testard) (R. Chevallier, éd.), Paris 1984, 107-115 (Doignon 84).
- “Peut-on considérer avec Jérôme (*Epist.* 34,5) qu’Hilaire s’est fourvoyé au sujet du verset 2 du *Psaume* 127?”, in *Jérôme entre l’Occident et l’Orient*, 165-171 (Doignon 88).
- “Oracles, prophéties, ‘on-dit’ sur la chute de Rome (395-410). Les réactions de Jérôme et d’Augustin”, *REAug* 36 (1990), 120-146 (Doignon 90).
- Doutreleau, L.: “Vie et survie de Didyme l’Aveugle du IV^e siècle à nos jours”, *Les Mardis de Dar el-Salam* 1946-1947, Paris 1959, 36-42 (Doutreleau 59).
- éd. de Didyme l’Aveugle, *Sur Zacharie*, t. 1, Paris (SC 83) 1962 (Doutreleau 62).
- “Le prologue de Jérôme au *De Spiritu Sancto* de Didyme”, in *ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΝΑ. Hellenisme, judaïsme et christianisme à Alexandrie* (mélanges offerts au P. Cl. Mondésert), Paris 1987, 279-311 (Doutreleau 87).
- éd. de Didyme l’Aveugle, *Traité du Saint-Esprit*, Paris (SC 386) 1992 (Doutreleau 92).
- Dulaey, M.: *Le rêve dans la vie et la pensée de S. Augustin*, Paris 1973.
- “Jérôme, Victorin de Poetovio et le millénarisme”, in *Jérôme entre l’Occident et l’Orient*, 83-98 (Dulaey 88).
- Duval, Y.-M.: éd. de Jérôme, *Commentaire sur Jonas*, Paris (SC 323) 1985.
- “S. Jérôme devant le baptême des hérétiques. D’autres sources de l’*Altercatio Luciferiani et Orthodoxi*”, *REAug* 14 (1968), 145-180 (Duval 68).
- “La ‘manœuvre frauduleuse’ de Rimini. À la recherche du *Liber aduersus Vrsacium et Valentem*”, in *Hilaire et son temps* (actes du colloque de Poitiers 1968), Paris 1969, 51-103 (Duval 69).
- “Sur les insinuations de Jérôme contre Jean de Jérusalem. De l’arianisme à l’origénisme”, *RHE* 65 (1970), 353-374 (Duval 70).
- “Tertullien contre Origène sur la résurrection de la chair dans le *Contra Iohannem Hierosolymitanum*, 23-36 de S. Jérôme”, *REAug* 17 (1971), 227-278 (Duval 71).
- “S. Cyprien et le roi de Ninive dans l’*In Ionam* de Jérôme. La conversion des lettrés à la fin du IV^e siècle”, in *Epektasis* (mélanges J. Daniélou), Paris 1972, 551-570 (Duval 72).
- “Les relations doctrinales entre Milan et Aquilée durant la seconde moitié du IV^e siècle. Chromace d’Aquilée et Ambroise de Milan”, *AAAd* 4 (1973), 171-234 (Duval 73a).
- “La lecture de l’*Octavius* de Minucius Felix à la fin du IV^e siècle. La fin des protreptiques”, *REAug* 19 (1973), 56-68 (Duval 73b).
- *Le livre de Jonas dans la littérature chrétienne grecque et latine. Sources et influences du Commentaire sur Jonas de S. Jérôme*, Paris 1973 (Duval 73c).
- “Aquilée sur la route des invasions (350-452)”, *AAAd* 9 (1976), 237-298 (Duval 76).

- Duval, Y.-M.: "Aquilée et la Palestine entre 370 et 420", *AAAd* 12 (1977), 263-322 (Duval 77).
- "Pélage est-il le censeur inconnu de l'*Aduersus Iouinianum* à Rome en 393? ou: Du 'portrait-robot' de l'hérétique chez S. Jérôme", *RHE* 75 (1980), 525-557 (Duval 80).
- "Jérôme et Origène avant la querelle origéniste. La cure et la guérison ultime du monde et du diable dans l'*In Nahum*", *Augustinianum* 24 (1984), 471-494 (Duval 84).
- "Sur la biographie et les manuscrits d'Arnobé de Sicca: les informations de Jérôme, leur sens et leurs sources possibles", *Latomus* 45 (1986), 69-99 (Duval 86).
- "Le 'Liber Hieronymi ad Gaudentium': Rufin d'Aquilée, Gaudence de Brescia et Eusèbe de Crémone", *RB* 97 (1987), 163-186 (Duval 87a).
- commentaire de l'ep. 27* de Jérôme à Aurelius de Carthage, in Augustin, *Lettres 1*-29**, Paris (BA 46B) 1987, 560-568 (Duval 87b).
- "Traces de lecture du *Peri Archôn* d'Origène avant le départ de Rome de Jérôme en 385. L'Ep. 39, la mort des enfants et la préexistence des âmes", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 139-151 (Duval 88a).
- "Sulpice Sévère entre Rufin d'Aquilée et Jérôme dans les *Dialogues*, 1,1-9", in *Mémorial Dom J. Gribomont (1920-1986)*, *Studia Ephemeridis 'Augustinianum'* 27, Rome 1988, 199-222 (Duval 88b).
- éd.: *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, Paris 1988 [voir: *Jérôme...*] (Duval, éd.).
- "Chromace et Jérôme", *AAAd* 34 (1989), 151-183 (Duval 89).
- "Rufin et le canon de l'Ancien Testament. Fondements doctrinaux et arrière-plan pastoral de la controverse avec Jérôme sur la Bible des chrétiens", *AAAd* 39 (1992), 45-76 (Duval 92).
- Eiswirth, R.: *Hieronymus' Stellung zur Literatur und Kunst*, Wiesbaden 1955.
- Érasme, D.: scolies sur l'*Apologie contre Rufin* in S. Hieronymus, *Opera*, Bâle 1553, t. 2, 210-212, 228-230 et 249-250.
- *Hieronymi vita*, éd. K. Ferguson, *Erasmi opuscula*, La Haye 1933, 134-190 (Érasme, *Vita*).
- Estin, C.: *Les Psautiers de Jérôme à la lumière des traductions juives antérieures*, Rome 1984.
- "S. Jérôme, de la traduction inspirée à la traduction relativiste", *RBi* 88 (1981), 199-215 (Estin 81).
- Favale, A.: *Teofilo d'Alessandria (345 c.-412). Scritti, vita e dottrina*, Turin 1958.
- Favez, Ch.: "La satire dans les lettres de S. Jérôme", *REL* 24 (1946), 209-226.
- "S. Jérôme peint par lui-même", coll. *Latomus*, t. 33, Bruxelles 1958, 655-671 (Favez 58).
- Fedalto, G.: "La 'Ecclesia spiritalis' in Rufino", in *Rufino... e il suo tempo*, t. 1, 83-98.
- "Rufino di Concordia. Elementi di una biografia", *AAAd* 39 (1992), 19-44 (Fedalto 92).
- Feder, A.: *Studien zum Schriftstellerkatalog des heiligen Hieronymus*, Fribourg-en-Brisgau 1927.
- Ficcara, A.: *Florilegium Hieronymianum*, Catane, Milan et Parme 1920.
- Fischer, J. A.: "ΜΕΛΕΤΗ ΘΑΝΑΤΟΥ. Eine Skizze zur frühen griechischen Patristik", in *Wegzeichen* (Festgabe zum 60. Geburtstag von Prof. Dr. H. M. Biedermann), E. Chr. Suttner et C. Patock, éd., Würzburg 1971, 43-54.
- Fontaine, J.: commentaire de Sulpice Sévère, *Vie de S. Martin*, Paris (SC 134-135) 1968-1969.
- *Aspects et problèmes de la prose d'art latine au III^e siècle*, Turin 1968 (Fontaine 68).
- "L'esthétique littéraire de la prose de Jérôme jusqu'à son second départ en Orient", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 323-342 (Fontaine 88).
- Forget, J.: art. "Jérôme (S.)", in *DTC*, t. 8 (1924), 894-983.
- Fredouille, J.-C.: *Tertullien et la conversion de la culture antique*, Paris 1972.
- Gaudemet, J.: *La formation du droit séculier et du droit de l'Église aux IV^e et V^e siècles*, Paris 1957.
- *L'Église dans l'Empire romain. IV^e-V^e siècles*, Paris 1958 (Gaudemet 58).
- Godel, R.: "Réminiscences de poètes profanes dans les Lettres de S. Jérôme", *MH* 21 (1964), 65-70.
- Goelzer, H.: *Étude lexicographique et grammaticale de la latinité de S. Jérôme*, Paris 1884.
- Görgemanns, H. et Karpp, H.: éd. de Origènes, *Vier Bücher von den Prinzipien*, Darmstadt 1976.
- Gorce, D.: "Comment travaillait S. Jérôme", *RAM* 25 (1949), 117-139.
- Gravius, H.: scolies sur l'*Apologie contre Rufin* in S. Hieronymus, *Opera* (éd. M. Victorius), Paris 1643, t. 1-3, 505-507, 524-525 et 542-544.
- Grützmacher, G.: *Hieronymus. Eine biographische Studie zur alten Kirchengeschichte*, t. 1-3, Berlin 1901-1908.

- Gryson, R. et Szmatala, D.: "Les commentaires patristiques sur Isaïe d'Origène à Jérôme", *REAug* 36 (1990), 3-41.
- Guillaumont, A.: *Les 'Kephalaia gnostica' d'Évagre le Pontique et l'histoire de l'origénisme chez les Grecs et chez les Syriens*, Paris 1962.
- Hadot, P.: art. "Origène et origénisme", in *EU*, t. 12 (1972), 230-233.
- Häussler, R.: *Nachträge zu A. Otto (Die Sprichwörter... der Römer)* [voir: Otto], Darmstadt 1968.
- Hagendahl, H.: *Latin Fathers and the Classics. A Study on the Apologists, Jerome and Other Christian Writers*, Göteborg 1958.
- "Piscatorie et non Aristotelice. Zu einem Schlagwort bei den Kirchenvätern", in *Septentrionalia et Orientalia. Studia B. Karlgren dedicata*, Stockholm 1959, 184-193 (Hagendahl 59).
- "Jerome and the Latin Classics", *VChr* 28 (1974), 216-227 (Hagendahl 74).
- et Waszink, J. H.: art. "Hieronymus", in *RAC*, t. 15 (1989), 117-139 (Hagendahl et Waszink).
- Hamblenne, P.: "La longévité de Jérôme: Prosper avait-il raison?", *Latomus* 28 (1969), 1081-1119.
- Hammond, C. P.: "The Last Ten Years of Rufinus' Life and the Date of his Move South from Aquileia", *JThS* 28 (1977), 372-429.
- Hanson, R. P. C.: "Did Origen apply the word *homoousios* to the Son?", in *Epektasis* (mélanges J. Daniélou), Paris 1972, 293-303.
- Harl, M.: "Structure et cohérence du *Peri Archôn*", in *Origeniana*, 11-32.
- Dorival, G. et Le Boulluec, A.: trad. d'Origène, *Traité des Principes* (avec introd. et dossier annexe), Paris 1976 (Harl et al.).
- Herron, M. C.: *A Study of the Clausulae in the Writings of St. Jerome*, Washington 1937.
- Hiltbrunner, O.: *Latina Graeca. Semasiologische Studien über lateinische Wörter im Hinblick auf ihr Verhältnis zu griechischen Vorbildern*, Berne 1958.
- Hirschberg, M.: *Studien zur Geschichte der 'simplices' in der alten Kirche*, Berlin 1944.
- Holtz, L.: *Donat et la tradition de l'enseignement grammatical. Étude et édition critique*, Paris 1981.
- Hoppe, H.: "Rufin als Übersetzer", in *Studi... alla memoria di P. Ubaldi*, Milan 1937, 133-150.
- Hritz, J. N.: *The Style of the Letters of St. Jerome*, Washington 1939.
- trad. de Jerome, *Dogmatic and Polemical Works*, Washington 1965 (Hritz 65).
- Jannaccone, S.: "La genesi del cliché antiorigenista e il platonismo origeniano del *Contra Ioh. Hieros.* di S. Girolamo", *GIF* 17 (1964), 14-28.
- "S. Girolamo e Seneca", *GIF* 16 (1963), 326-338 (Jannaccone 63).
- "Sull'uso degli scritti filosofici di Cicerone da parte di S. Girolamo", *GIF* 17 (1964), 329-341 (Jannaccone 64b).
- "Roma 384 (Struttura sociale e spirituale del gruppo geronimiano)", *GIF* 19 (1966), 32-48 (Jannaccone 66).
- Jay, P.: *L'exégèse de S. Jérôme d'après son "Commentaire sur Isaïe"*, Paris 1985.
- "Sur la date de naissance de S. Jérôme", *REL* 51 (1973), 262-280 (Jay 73).
- "Jérôme auditeur d'Apollinaire de Laodicée à Antioche", *REAug* 20 (1974), 36-41 (Jay 74).
- "*Allegoriae nubilum* chez S. Jérôme", *REAug* 22 (1976), 82-89 (Jay 76).
- "S. Jérôme et le triple sens de l'Écriture", *REAug* 26 (1980), 214-227 (Jay 80).
- "La datation des premières traductions de l'Ancien Testament sur l'hébreu par S. Jérôme", *REAug* (1982), 208-212 (Jay 82).
- "Combien Jérôme a-t-il traduit d'homélies d'Origène?", in *Studia Patristica* 23, E. A. Livingstone, éd., Louvain 1989, 133-137 (Jay 89).
- Jérôme entre l'Occident et l'Orient. XVI^e centenaire du départ de S. Jérôme de Rome et de son installation à Bethléem*, Actes du colloque de Chantilly (septembre 1986) publiés par Y.-M. Duval, Paris 1988 (Duval, éd.).
- Jouassard, G.: "Réflexions sur la position de S. Augustin relativement aux Septante dans sa discussion avec S. Jérôme", *REAug* 2 (1957), 93-99.
- Junod, É.: introd. à Origène, *Philocalie* 21-27. *Sur le libre arbitre*, Paris (SC 226) 1976.
- "L'Apologie pour Origène par Pamphile et Eusèbe: critique des principales hypothèses de P. Nautin et perspectives nouvelles", in *Origeniana Quinta*, Papers of the 5th International Origen Congress, Boston College, 14-18 August 1989, R. J. Daly, éd., Louvain 1992, 519-528 (Junod 92).

- Junod, É.: "L'auteur de l'*Apologie d'Origène* traduite par Rufin: les témoignages contradictoires de Rufin et de Jérôme à propos de Pamphile et d'Eusèbe", in *Mélanges H. Crouzel*, à paraître [non consulté].
- Kelly, J. N. D.: *Jerome. His Life, Writings and Controversies*, Londres 1975.
- Klostermann, E.: "Die Überlieferung der Jeremiahomilien des Origenes", *TU* 16 (1), Berlin 1897, 19-31.
- La Bonnardière, A.-M.: "Jérôme informateur d'Augustin au sujet d'Origène", *REAug* 20 (1974), 42-54.
- Labourt, J.: éd. de S. Jérôme, *Lettres*, t. 1-8, Paris (CUF) 1949-1963.
- Lardet, P.: "Culte astral et culture profane chez S. Jérôme (à propos... du *Commentaire sur Amos*)", *VChr* 35 (1981), 321-345 (Lardet 81).
- éd. de S. Hieronymus, *Contra Rufinum*, Turnhout (CC 79) 1982 (Lardet CC).
- éd. de S. Jérôme, *Apologie contre Rufin*, Paris (SC 303) 1983 (Lardet SC).
- "Sur trois passages difficiles du *Contre Rufin* de Jérôme: la 'nuée de l'allégorie' (1,28-29), les 'bestiaux d'Ennius' (2,11), le 'lac si renommé' (3,22)", in *De Tertullien aux Mozarabes* (mélanges offerts à J. Fontaine), L. Holtz, J.-Cl. Fredouille et al., éd., Paris 1992, t. 1, 167-184 (Lardet 92).
- Lausberg, H.: *Handbuch der literarischen Rhetorik*, Munich 1973².
- Le Boulluec, A.: "La place de la polémique antignostique dans le *Peri Archôn*", in *Origeniana*, 47-61.
- Lemarié, J.: éd. de Chromace d'Aquilée, *Sermons*, t. 1, Paris (SC 154) 1969.
- Le Nain de Tillemont, L. S.: *Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique des six premiers siècles...*, t. 12, Paris 1707.
- Leumann, M., Hoffmann, J. B. et Szantyr, A.: *Lateinische Grammatik*, t. 1-2, Munich 1965 (Leumann et al.).
- Levy, H. L.: *Claudian's in Rufinum: an Exegetical Commentary, s.l.*, 1971.
- Löfstedt, E.: *Syntactica. Studien und Beiträge zur historischen Syntax des Lateins*, t. 1-2, Lund 1942² et 1933.
- Lubac, H. de: *Histoire et Esprit. L'intelligence de l'Écriture d'après Origène*, Paris 1950.
- *Exégèse médiévale. Les quatre sens de l'Écriture*, 1^{re} partie, t. 1, Paris 1959 (Lubac 59).
- Lübeck, Ae.: *Hieronymus quos noverit scriptores et ex quibus hauserit*, Leipzig 1872.
- McDermott, W. C.: "St. Jerome and Pagan Greek Literature", *VChr* 36 (1982), 372-382.
- Madec, G.: *S. Ambroise et la philosophie*, Paris 1974.
- Marrou, H.-I.: "*Doctrina et disciplina* dans la langue des Pères de l'Église", *ALMA* 9 (1934), 5-25 (Marrou 34).
- *S. Augustin et la fin de la culture antique*, Paris 1938 (Marrou 38).
- *Histoire de l'éducation dans l'Antiquité*, Paris 1965⁶ (Marrou 65).
- Marti, H.: *Übersetzer der Augustin-Zeit. Interpretation von Selbstzeugnissen*, Munich 1974.
- Matthieu, J.-M.: "Grégoire de Nazianze et Jérôme: commentaire de l'*In Ephesios* 3,5,32", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 115-127.
- Meershoek, G. Q. A.: *Le latin biblique d'après S. Jérôme*, Nimègue 1966.
- Mierow, Ch. Chr.: "St. Jerome and Rufinus", *CB* 30 (1953), 1-5, 16-17 et 19-20.
- Mohrmann, Chr.: *Études sur le latin des chrétiens*, t. 1-3, Rome 1961-1965.
- éd.: *Vita di Martino. Vita di Ilarione. In memoria di Paola* (= *Vite dei Santi*, t. IV), introduction di Chr. M., testo critico e commento a cura di A. A. R. Bastiaensen e J. W. Smit, traduzioni di L. Canali e Cl. Moreschini, coll. "Scrittori Greci e Latini" (Fondazione L. Valla-Mondadori Editore), Milan 1975 (Mohrmann, éd.).
- Moingt, J.: *Théologie trinitaire de Tertullien*, t. 1-4, Paris 1966-1969.
- Monat, P.: commentaire de Lactance, *Institutiones divines*, livre V, Paris (SC 205) 1973.
- Montella, Cl.: "*Et uerborum ordo mysterium est*. Dialectica e paradosso nel *De optimo genere interpretandi* di Girolamo", *AION(ling)* 9 (1987), 253-267.
- Moreschini, Cl.: "Gerolamo tra Pelagio e Origene", *Augustinianum* 26 (1986), 207-216 (Moreschini 86).
- "Rufino traduttore di Gregorio Nazianzeno", in *Rufino e il suo tempo*, t. 1, 227-244 (Moreschini 87).

- "Gerolamo e la filosofia", in *Gerolamo e la biografia letteraria*, Gênes 1989, 45-62 (Moreschini 89).
- Murphy, F. X.: *Rufinus of Aquileia (345-411). His Life and Works*, Washington 1945.
- éd.: *A Monument to St. Jerome. Essays on some Aspects of his Life, Works and Influence*, New York 1952 (Murphy 52).
- "Rufinus of Aquileia and Paulinus of Nola", *REAug* 2 (1956), 79-91 (Murphy 56).
- "'Magistros meos nec muto nec accuso': Rufinus on Origen", *Augustinianum* 26 (1986), 241-249 (Murphy 86).
- Nauroy, G.: "Jérôme, lecteur et censeur de l'exégèse d'Ambroise", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 173-203.
- Nautin, P.: *Origène. Sa vie et son œuvre*, Paris 1977.
- *Lettres et écrivains chrétiens des II^e et III^e siècles*, Paris 1961 (Nautin 61a).
- "La date du *De uiris inlustribus* de Jérôme, de la mort de Cyrille de Jérusalem et de celle de Grégoire de Nazianze", *RHE* 56 (1961), 33-35 (Nautin 61b).
- art. "Épiphanie (10)", in *DHGE*, t. 15 (1963), 617-631 (Nautin 63).
- "Études de chronologie hiéronymienne (393-397)", *REAug* 18 (1972), 209-218; 19 (1973), 69-86 et 213-239; 20 (1974), 251-284 (Nautin 72, 73, 74a).
- "L'excommunication de S. Jérôme", *Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études (V^e section)*, t. 80-81 (1972-1973), 7-37 (Nautin 72-73).
- "La lettre de Théophile d'Alexandrie à l'Église de Jérusalem et la réponse de Jean de Jérusalem (juin-juillet 396)", *RHE* 69 (1974), 365-394 (Nautin 74b).
- éd. d'Origène, *Homélie sur Jérémie*, t. 1, Paris (SC 232) 1976 (Nautin 76).
- "La date des commentaires de Jérôme sur les épîtres pauliniennes", *RHE* 74 (1979), 5-12 (Nautin 79).
- "L'activité littéraire de Jérôme de 387 à 392", *RThPh* 115 (1983), 247-259 (Nautin 83a).
- "Le premier échange épistolaire entre Jérôme et Damase: lettres réelles ou fictives?", *FZPhTh* 30 (1983), 331-344 (Nautin 83b).
- art. "Hieronymus", in *ThRE*, t. 15 (1986), 304-315 (Nautin 86).
- "La lettre *Magnum est* de Jérôme à Vincent et la traduction des homélie d'Origène sur les prophètes", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 27-39 (Nautin 88a).
- "Le *De Seraphim* de Jérôme et son appendice *Ad Damasum*", in Wissemann, 257-293 (Nautin 88b).
- Neuhausen, K. A.: "Hieronymus, Seneca und Theophrasts Schrift 'Über die Freundschaft'", in *Vivarium* (Festschrift Th. Klauser), *JbAC Ergänzungsband* 11, E. Dassmann et Kl. Thraede, eds., Münster i. W. 1984, 257-286.
- O'Connell, J. P.: *The Eschatology of St. Jerome*, Mundelein 1948.
- Opelt, I.: *Hieronymus' Streitschriften*, Heidelberg 1973.
- "Lukrez bei Hieronymus", *Hermes* 100 (1972), 76-81 (Opelt 72).
- "Origene visto da S. Girolamo", *Augustinianum* 26 (1986), 217-222 (Opelt 86).
- "S. Girolamo e i suoi maestri ebrei", *Augustinianum* 28 (1988), 327-338 (Opelt 88).
- Origeniana*, Actes du colloque de Montserrat 1973, *Quaderni di Vetera Christianorum* 12, Bari 1975.
- L'origenismo: apologie e polemiche intorno a Origene*, XIV incontro di studiosi dell'antichità cristiana 9-11 maggio 1985, in *Augustinianum* 26 (1986).
- Otto, A.: *Die Sprichwörter und sprichwörtliche Redensarten der Römer*, Leipzig 1890, réimpr. Hildelsheim 1962.
- Pace, N.: "Un passo discusso della traduzione rufiniana del 'Peri Archon' di Origene (I 6, 2)", *AAAd* 39 (1992), 199-220.
- *Ricerche sulla traduzione di Rufino del "De Principiis" di Origene*, Florence 1990 [non consulté].
- Paredi, A.: "S. Gerolamo e S. Ambrogio", in *Mélanges E. Tisserant*, t. 5, Vatican 1964, 183-198.
- Pelletier, A.: éd. de la *Lettre d'Aristée à Philocrate*, Paris (SC 89) 1962.
- Pellistrandi, S.: "À propos d'une recherche prosopographique: Jérôme, Bonose et la vocation monastique", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 13-25.
- Penna, A.: *S. Girolamo*, Turin 1949.

- Peri, V.: "I passi sulla Trinità nelle omelie origeniane tradotti in latino da S. Girolamo", *Studia Patristica*, TU 81, Berlin 1962, 157-163.
- Perrin, M.: commentaire de Lactance, *L'ouvrage du Dieu créateur*, Paris (SC 214) 1974.
— "Jérôme lecteur de Lactance", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 99-114 (Perrin 88).
- Petitmengin, P.: "S. Jérôme et Tertullien", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 44-59.
- Pietri, Ch.: *Roma Christiana. Recherches sur l'Église de Rome... de Miltiade à Sixte III (311-440)*, t. 1-2, École Française de Rome 1976.
- Pirot, L. et Clamer, A.: *La Sainte Bible... avec un commentaire exégétique et théologique*, t. 1-12, Paris 1935-1964.
- Pizzolato, L. F.: "Tertulliano e la dialettica", in *Paradoxos politeia* (mélanges G. Lazzati), Milan 1979, 145-177.
- Re foulé, R. F.: éd. de Tertullien, *Traité de la prescription contre les hérétiques*, Paris (SC 46) 1957.
- Romaniuk, K.: "Une controverse entre S. Jérôme et Rufin d'Aquilée à propos de l'Épître de S. Paul aux Éphésiens", *Aegyptus* 43 (1963), 84-106.
- Rousseau, O.: éd. d'Origène, *Homélie sur le Cantique des Cantiques*, Paris (SC 37^{bis}) 1966.
- Rufino e il suo tempo* (= *AAAd* 31), t. 1-2, Udine 1987.
- Sansen, R.: *Doctrine de l'amitié chez Cicéron* (thèse, Paris IV), Lille 1975.
- Sfameni Gasparro, G.: "Aspetti della controversia origeniana: le traduzioni latine del *Peri Archôn*", *Augustinianum* 26 (1986), 191-205.
- Simonetti, M.: éd. d'Origène, *I Principi*, Turin 1968.
— éd. de T. Rufino, *Apologia*, Alba 1957 (Simonetti 57).
— éd. de Rufinus, *Opera*, CC 20, Turnhout 1961 (Simonetti 61).
— éd. de Rufin d'Aquilée, *Les bénédictions des Patriarches*, Paris (SC 140) 1968 (Simonetti 68).
— "La controversia origeniana: caratteri e significato", *Augustinianum* 26 (1986), 7-31 (Simonetti 86).
— "L'attività letteraria di Rufino negli anni della controversia origeniana", *AAAd* 39 (1992), 89-107 (Simonetti 92).
— et Crouzel, H.: éd. d'Origène, *Traité des Principes* [voir: Crouzel et Simonetti].
- Smit, J. W.: éd. et commentaire de Jérôme, *Epitaphium sanctae Paulae*, in Mohrmann, éd., 145-238 et 319-369.
- Souter, A.: *The Earliest Latin Commentaries on the Epistles of St. Paul*, Oxford 1927.
- Steinmann, J.: *S. Jérôme*, Paris 1958.
- Studer, B.: "Zur Frage des westlichen Origenismus", *Studia Patristica* 9, TU 94 (1966), 270-287 (Studer 66).
— "À propos des traductions d'Origène par Jérôme et Rufin", *VetChr* 5 (1968), 137-155 (Studer 68).
- Süss, W.: "Der heilige Hieronymus und die Formen seiner Polemik", *GBDPh* 60 (1938), 212-238.
- Sugano, K.: "Marcella von Rom. Ein Lebensbild", in Wissemann, 355-370.
- Swete, H. B.: *An Introduction to the Old Testament in Greek*, Cambridge 1902.
- Testard, M.: "Jérôme et Ambroise. Sur un 'aveu' du *De officiis* de l'évêque de Milan", in *Jérôme entre l'Occident et l'Orient*, 227-254.
- Thelamon, Fr.: art. "Rufin d'Aquilée", in *DS*, t. 14 (1988), 1107-1117.
— *Paiens et chrétiens au IV^e siècle. L'apport de l'Histoire ecclésiastique de Rufin d'Aquilée*, Paris 1981 (Thelamon 81).
- Thierry, J. J.: "The Date of the Dream of Jerome", *VChr* 17 (1963), 28-40.
- Trisoglio, F.: "S. Girolamo e Plinio il Giovane", *RSC* 21 (1973), 343-383.
- Vaccari, A.: *Scritti di erudizione e di filologia*, t. 2, Rome 1958.
- Villain, M.: "Rufin d'Aquilée. La querelle autour d'Origène", *RSR* 27 (1937), 5-37 et 165-195 (Villain 37a).
— "Rufin d'Aquilée. L'étudiant et le moine", *NRTh* 64 (1937), 5-33 et 139-161 (Villain 37b).
- Viscido, L.: "Appunti sull'invettiva in Girolamo", *VChr* 34 (1980), 386-394.
- Voss, B. R.: "Vernachlässigte Zeugnisse klassischer Literatur bei Augustin und Hieronymus", *RhM* 112 (1969), 154-166 (Voss 69).
— "Noch einmal Hieronymus und Platons 'Protagoras'", *RhM* 115 (1972), 290-291 (Voss 71).

- Wagner, M. M.: *Rufinus the Translator. A Study in his Theory and his Practice... in his Version of the Apologetica of St. Gregory Nazianzen*, Washington 1945.
- Waszink, J. H.: éd. et commentaire de Tertullien, *De anima*, Amsterdam 1947.
- et Hagendahl, H.: voir Hagendahl et Waszink.
- Wermelinger, O.: "Le Canon des Latins au temps de Jérôme et d'Augustin", in *Le Canon de l'Ancien Testament. Sa formation et son histoire*, J. D. Kaestli et O. Wermelinger, édés., Genève 1984, 153-210.
- Wiesen, D. S.: *St. Jerome as a Satirist. A Study in Christian Latin Thought and Letters*, New York 1964.
- Winkelmann, Fr.: "Einige Bemerkungen zu den Aussagen des Rufinus von Aquileia und des Hieronymus über ihre Übersetzungstheorie und -methode", in *Kyriakon* (Festschrift J. Quasten), P. Granfield et J. A. Jungmann, édés., t. 2, Münster i. W. 1970, 532-547.
- Wissemann, M., éd.: *Roma renascens* (Beiträge zur Spätantike und Rezeptionsgeschichte I. Opelt... in Verehrung gewidmet), Francfort, etc. 1988.
- Zecchini, G.: "Barbari e Romani in Rufino di Concordia", in *Rufino... e il suo tempo*, t. 2, 29-60.

La bibliographie qui précède n'inclut pas quelque 150 titres qui n'interviennent qu'exceptionnellement dans le commentaire: on y accédera par l'index ci-après de leurs auteurs, renvoyant aux notes correspondantes.

Altaner, B.	361, 602b	Dobschütz, E. von	400
André, J.	224	Dölger, F. J.	413
Antin, P.	397	Doignon, J.	60
Arbesmann, R.	208b, 344	Du Cange, Ch.	720
Babelon, E.	677b	Dumeige, G.	208b
Bambeck, M.	475	Duval, Y.-M.	553b
Bardon, H.	145	Ernout, A.	702b
Bardy, G.	329a, 560a	Feder, A.	356a
Barucq, A.	718	Feuillet, A.	390
Bogaert, R.	143b	Flesseman-Van Leer, E.	329a
Braun, R.	110	Fontaine, J.	681c
Brown, R. E.	401	Fredouille, J.-Cl.	308b
Bücheler, F.	145	Gaiffier, B. de	267
Cameron, A.	276	Gaudemet, J.	132
Campos, J.	243	Gil, J.	720
Cavallera, F.	173a	Girod, R.	180
Certeau, M. de	579	Goelzer, H. et Bellessort, A.	583b
Chadwick, H.	120	Gorce, D.	587b
Chapman, J.	356a	Gourdain, J.-L.	281
Claesson, G.	63, 197, 671b	Graetz, H.	128
Clerico, G.	276	Granado, C.	376
Courcelle, P.	203	Gregg, J. A. F.	192
Cousin, J.	119	Grillmeier, A.	361
Crouzel, H., <i>et al.</i>	143b	Gundel, W.	630b
Daniélou, J.	626b	Hadot, P.	145, 627b
De Bruyne, D.	379	Harnack, A. von	143b
De Ghellinck, J.	226b	Hausleiter, J.	683c
Dekkers, E.	359	Hoppenbrouwers, H.	116
De Lange, N.	128	Horn, H. J.	463
Delehaye, H.	359	Izaac, H. J.	702b
Desbordes, F.	72	Jaubert, A.	337
De Veer, A.	602b	Jürgens, H.	363a
Devos, P.	121	Kelly, J. N. D.	332

Klauser, Th.	452	Ravinel, R. de	223b
Köhler, F. W.	681b	Reumann, J.	168
Koetschau, P.	673a	Ribbeck, O.	363a
Krauss, S.	638	Ricciotti, G.	638
La Bonnardière, A.-M.	714a	Riedinger, U.	630b
Labriolle, P. de	112b	Saltet, L.	356a
Lafaye, G.	265	Saxer, V.	267
Lammert, F.	615	Schäfer, P.	638
Lataix, J.	429	Schalit, A.	128
Lebon, J.	361	Scherer, J.	348b
Le Boulluec, A.	683c	Scherillo, G.	75
Lenz, C.	208a	Schmid, W.	66
Levy, H. L.	276	Schröder, H. O.	630b
Lubac, H. de	170	Schürer, E.	638
Lyonnet, S.	389 ^{bis}	Schuhl, P.-M.	683c
Malingrey, A.-M.	203	Schwartz, E.	361
Marin, M.	305	Sgherri, G.	128
Mariner Bigorra, S.	264	Simonetti, M.	291, 611
Marrou, H.-I.	602b	Skehan, P. W.	714b
Méhat, A.	208a	Stancliffe, Cl.	555b
Michel, A.	297	Stead, C.	332
Milik, J. T.	638	Strecker, G.	337
Mollat, D.	401	Sugano, K.	514
Moore, G. F.	128	Tavoni, M.	264
Moreau, J.	244	Teitler, H. C.	343
Morel, V.	45	Thraede, K.	254
Mühlenberg, E.	361	Tomsin, A.	145
Mueller, G.	208a	Traube, L.	720
Musurillo, H.	97	Trevijano Etcheverría, R.	329a
O'Brien, M. B.	440a	Turcan, M.	326
d'Ors, A.	163	Vallette, P.	162
Paschoud, F.	514	Van der Horst, P. C.	681b
Pease, A. S.	208b	Van der Meer, F.	379
Pekáry, T.	265	Vernant, J.-P.	689b
Pellegrino, M.	119	Weber, R.	172
Perin, J.	265	Weijenborg, R.	651c
Petitmengin, P.	359	Wilmart, A.	356a
Poinsotte, J.-M.	60	Wistrand, E.	190
Quentin, H.	500	Ziegler, J.	611
Rahmer, M.	120		